|  |  |
| --- | --- |
| **Name** | CHANG, HAN-LIANG |
| **E-mail** | changhl@ntu.edu.tw |
| **Personal website** | <http://homepage.ntu.edu.tw/~changhl> |
| **Highest Degree** | Ph.D., NTU (Doctorate of State, conferred by the MOE), 1978 |
| **Work Experience** | A.Visiting Associate Professor and Fulbright Asian-Scholar-in-Residence, Marquette University, USA, 1985-86Honorary Research Fellow, Linguistics and English, University of Manchester, UK, 1990-1991, 1997Visiting Chair Professor in Chinese Semiotics, Faculty of Philosophy, Charles University, Czech Republic1996-1997Visiting Professor and Research Fellow (Stoic Semiotics), School of Philosophy, University of Athens, Greece, 1998-1999Visiting Professor (in exchange with Prof Eugene Vance, interval), Departments of Romance Languages and Comparative Literature, University of Washington, Seattle, 2000-2003Visiting Scholar (short term), Wolfson College, University of Oxford, 2000-2001Visiting Professor of Comparative Literature, Shanghai Normal University 2005-2006Distinguished University Professor, National Taiwan University, 2006-2008Visiting Professor, Graduate Institute of Comparative Literature, Catholic Fu Jen University, 2008-2010University Chair Professor of Comparative Poetics, Fudan University, Shanghai, China, August 2010-2016B.Honorary Member (life), The Prague Linguistic Circle, Elected 1996Fellow (life), The Linnean Society of London, Elected 2005C.Editorial Board Member, Biosemiotics (Springer)International Advisor for Asia, International Journal for the Semiotics of Law/Revue Internationale de Semiotique Juridique (Springer)Advisor, Inter-Asia Cultural Studies (Routledge) |

|  |  |
| --- | --- |
| **Category** | Emeritus |
| **Job title** | Emeritus Professor |
| **Discipline** | literary theory/ semiotics/ hermeneutics |
| **Research expertise** | Literary Theory, Semiotics |

**Journal Articles**

1. 2019, 06. 維根斯坦的七句詩話（下），《創世紀》詩雜誌季刊199期，頁6-11。(Wittgenstein's seven propositions as poetic talks, Part III) [in Chinese]. *Epoch Poetry Quarterly* No. 199, pp. 6-11.
2. 2019, 03. 維根斯坦的七句詩話（中），《創世紀》詩雜誌季刊198期，頁12-19。(Wittgenstein's seven propositions as poetic talks, Part II) [in Chinese]. *Epoch Poetry Quarterly* No. 198, pp. 12-19.
3. 2018, 12. 維根斯坦的七句詩話（上），《創世紀》詩雜誌季刊197期，頁6-12。(Wittgenstein's seven propositions as poetic talks, Part I) [in Chinese]. *Epoch Poetry Quarterly*No. 197, pp. 6-12.
4. 2018.12 《西方詩學》的死亡與德國前浪漫主義詩話，《跨文化對話》第39輯（2018年12月【實際出版2019年3月】）， 45-76頁。北京：商務印書館出版（The Death of *Occidental Poetics*and German Pre-Romantic Poetic Talks, *Dialogue transculturel* 39 (Dec. 2018 [delayed Mar. 2019]), pp. 45-76. Beijing: Commercial Press. In Chinese.)
5. 2018， 9. 柏拉圖《克拉提婁斯》篇的名實之辯與現代符號詩學涵義（下），《創世紀》詩雜誌季刊，2018年9月秋季號，頁22-28。
6. 2018, 09. 亞里士多德的分類學和近代生物學分類， 《符號與傳媒》，第17輯，2018年秋季號，頁1-25。("On Aristotle's classification and modern biological taxonomy", *Sign and Media,*  vol. 17 (Autumn 2018), pp. 1-25. Chengdu: Sichuan University Press. In Chinese.)
7. 2018, 6. 柏拉圖《克拉提婁斯》篇的名實之辯與現代符號詩學涵義（中）。《創世紀》詩雜誌季刊195期， 2018年6月夏季號，頁 38-47。
8. 2018，05，17 比較文學的“恆常危機”究竟是什麼？《社會科學報》(*Social Sciences Weekly*)，第五版上海社會科學院。
9. 2018.3. 〈柏拉圖《克拉提婁斯》篇的名實之辯與現代符號詩學涵義(上)〉，《創世紀》詩雜誌季刊194期，2018年3月春季號，7-12頁。
10. 2018.3. “Autocommunication, Negative Influence and Cross-Cultural Studies.”*Language and Semiotic Studies*4.1 (Spring 2018): 22-31.
11. 2017.12. 《西方詩學》的死亡與德國浪漫主義詩論（下），《創世紀》詩雜誌193期，2017年12月冬季號，頁6-12。（The Death of *Occidental Poetics* and German Pre-Romantic Poetic Reflections）, *The Epoch Poetry Quarterly*, No. 193 [December 2017], pp. 6-12）(In Chinese).
12. 2017.9. 《西方詩學》的死亡與德國浪漫主義詩論（中）， 《創世紀》詩雜誌季刊192期，2017年9月秋季號，頁6-13. （"The Death of \_Occidetal Poetics\_ and German Pre-Romantic Poetic Reflections", \_The Epoch Poetry Quarterly\_, No. 192 [September 2017]: 6-13）(In Chinese).
13. 2017, 06. 《西方詩學》的死亡與德國浪漫主義詩論（上），《創世紀》詩雜誌季刊，191期，2017年6月夏季號，8-15頁。
 ("The Death of \_Occidental Poetics\_ and German Pre-Romantic Poetic Reflections", The Epoch Poetry Quarterly 191 (June 2017): 8-15. (In Chinese)
14. 2017, 03. 《樹的想像--再談亞里斯多德的範疇論和文藝分類》，《創世紀》詩雜誌季刊190期，2017年3月春季號，22-33頁。
(Imagining the Tree: Rethinking Aristotle on Category and Genre Theory). The Epoch Poetry Quarterly 190 (March 2017): 22-33.) [In Chinese]
15. 2016, 12. Han-liang Chang, "Iconicity and Mimicry: A Philological Excursus."*Language and Semiotic Studies* 2.4 (Winter 2016): 107-121.
16. 2016, 12. <從舊修辭學到新修辭學--羅蘭巴爾特的“中性“論述> （下），《創世紀》詩雜誌季刊189期，2016年12月冬季號，12-30頁。
(From Old Rhetoric to New Rhetoric: On Roland Barthes' Discourse of Neutre [Part 2]. The Epoch Poetry Quarterly 189 [December 2016]: 12-30. In Chinese.)
17. 2016, 9. “從舊修辭學到新修辭學--羅蘭巴爾特的中性論述（上）”，《創世紀》詩雜誌季刊188期，2016年9月，秋季號，8-15頁。
（"From Old Rhetoric to New Rhetoric: Roland Barthes' Discourse of Neutre" [Part 1], The Epoch Poetry Quarterly 188 (September 2016): 8-15.)
18. 2016,06. 亞里斯多德論靈魂和記憶--一個生物符號學的新探，《跨文化對話》35期，頁79-94。(Aristotle on the Soul and Memory: A Biosemiotic Enquiry. Dialogue transculturel 35 [Summer 2016]: 79-94. In Chinese)
19. 2016.01. “話語的秩序與所有權──重讀福科的法蘭西公學院就職演說”， «當代修辭學雙月刊»2016年第1期，總193期，頁9-19。 (“On Michel Foucault’s Order of Discourse and Authorship: Rereading His Inaugural Lecture at Collège de France”. *Contemporary Rhetoric* 193: 9-19. In Chinese).
20. 2015, 12. 〈柏拉圖對話錄《斐德諾》篇的記憶解碼〉，《創世紀》詩雜誌185期，臺北：創世紀詩雜誌社，38-45 頁。

("Decoding Memory in Plato's Phaedrus", Epoch Poetry Quarterly 185 [Dec 2015]: 38-45. In Chinese)

1. 2015, 09. 〈記憶與書寫――德希達的處方或柏拉圖的藥? (下) 〉，《創世紀》詩雜誌184期，臺北：創世紀詩雜誌社， 26-33 頁。

"Memory and Writing: Derrida's Prescription or Plato's Pharmacy?" (Part 3). Epoch Poetry Quarterly 184 (September 2015): 26-33 (In Chinese).

1. 2015.06. 〈羅蘭·巴爾特的「中性」修辭學〉，《當代修辭學》189期 (2015年第三期)，16-24頁。與韓蕾合著(Han-liang Chang and Lei Han,“Roland Barthes’ Rhetoric of the Neutral”, Contemporary Rhetoric 189 [2015.3]: 16-24. In Chinese.)
2. 2015, 06. 〈記憶與書寫――德希達的處方或柏拉圖的藥? (中) 〉，《創世紀》詩雜誌179期，臺北：創世紀詩雜誌社， 94-99頁。

"Memory and Writing: Derrida's Prescription or Plato's Pharmacy?" (Part 2). Epoch Poetry Quarterly 183 (June 2015): 94-99 (In Chinese).

1. 2015, 03. 〈記憶與書寫——德希達的處方或柏拉圖的藥？(上)〉，《創世紀》詩雜誌季刊182期2015年3月號，22-27頁。"Memory and Writing: Derrida's Prescription or Plato's Pharmacy?" (Part 1). Epoch Poetry Quarterly 182 (March 2015): 22-27 (In Chinese).
2. 2015, 02. 〈亞里斯多德的「摹擬」創作論與詩辯〉，《原詩》第一輯，同濟大學中文系學術叢書，劉強主編，上海：上海書店出版社，3-24頁。 "Aristotle's Mimetic Poietike and Apologia Poetica." Yuan Shi (Archaeology of Poetry), Tongji University Chinese Studies Series, vol. 1. Shanghai: Shanghai Bookstore Publishing Co. pp. 3-24 (In Chinese).
3. 2014, 12. 《靈魂和動物—生物學語境下的《創作論》（3）》《創世紀》詩雜誌181期，臺北：創世紀詩雜誌社，23-27 頁。 “Psyche and Animals: Poetics from the Perspective of Biology,” Part 3. Epoch Poetry Quarterly 181 (Dec. 2014): 23-27. (In Chinese)
4. 2014, 09. 《靈魂和動物—生物學語境下的《創作論》（2）》《創世紀》詩雜誌180期，臺北：創世紀詩雜誌社， 211-215 頁。“Psyche and Animals: Poetics from the Perspective of Biology,” Part 2, Epoch Poetry Quarterly 180 (Sept. 2014): 211-215. (In Chinese)
5. 2014. 06. “The Reception of Tartu Semiotics in China: A Preliminary Survey and a Few Case Studies.” Co-authored with Lei Han and Charlotte Shuo-yu Wu. Chinese Semiotic Studies 10.1: 133-163(June 2014 [online 30th May 2014]). DOI 10.1515/css-2014-0014. Published by Berlin: Mouton de Gruyter.
6. 2014, 06. 〈靈魂和動物——生物學語境下的《創作論》（1）〉,《創世紀詩雜誌》179期, 7-11頁。 "Psyche and Animals: Aristotle's Poetics in the Perspective of Biology, Part 1", The Epoch Poetry Quarterly 179: 7-11. (In Chinese)
7. 2014. 03. 〈何謂白色神話？——從隱喻看修辭與哲學的論辯〉，《創世紀》詩雜誌178期 （2014年3月春季號）， 6-12頁。 "What is 'White Mythology'?: Rethinking the Debate between Rhetoric and Philosophy". The Epoch Poetry Quarterly 178 (Spring 2014): 6-12.
8. 2014, 02. 〈德里達論隱喻與模擬〉，《當代修辭學》雙月刊181期 (2014年第1期) 10-20頁。 "Derrida on Metaphor and Mimesis", Contemporary Rhetoric 181 (2014.1): 10-20. A CSSCI core journal, published by Shanghai: Fudan University Press.
9. 2014, 01. 〈透过几个图表反思“文学关系研究”〉，《中国比较文学》，2014年第1期，总第94期， 159-170页。 “ Diagrammatically Rethinking‘Studies of Literary Relations’”, Comparative Literature in China 94 (January 2014): 159-170. A CSSCI core journal published by Shanghai: Shanghai International Studies University. ISSN 1006-6101
10. 2013, 12. 〈象似符號與詩學——一個歷史的回顧（下）〉，《創世紀》詩雜誌177期 (2013年第4期冬季號) 32-38頁。 “The Iconic Sign and Poetics: A Critical Survey”, Part 3. The Epoch Poetry Quarterly 177 (Winter 2013): 32-38.
11. 2013,09. 〈象似符號與詩學 -- 一個歷史的回顧〉 (中)  《創世紀詩雜誌》176期, 頁5-9. “The Iconic Sign and Poetics: A Critical Survey”, Part 2. The Epoch Poetry Quarterly 176 (Autumn 2013): 5-9. (In Chinese)
12. 2013,06. 〈象似符號與詩學 -- 一個歷史的回顧〉(上), 《創世紀詩雜誌》175期, 頁5-10. “The Iconic Sign and Poetics: A Critical Survey”, Part 1. The Epoch Poetry Quarterly 175 (Summer 2013): 5-10. (In Chinese)
13. 2013.05.  "Cassirer, Benveniste and Peirce on Deictics and 'Pronominal' Communication", *Sign Systems Studies* 41. 1:7-20. Published by Tartu: Tartu University Press.
14. 2013, 03. 〈柏拉圖對話錄《伊昂》篇所揭示的詩學與詮釋學問題〉，《創世紀詩雜誌》174期6─11頁。
"What Plato's *Ion* reveals about Poetics and Hermeneutics" *The Epoch Poetry Quarterly*174: 6-11.
15. 2012, 12. "Plato and Peirce on Likeness and Semblance". *Biosemiotics,*5: 3 (December 2012): 301-312. Published by Dordrecht: Springer. An SCI and A&HCI journal.
16. 2012，12。〈摹擬、詩藝與跨媒體符號學的起源──解讀三段古典詩學文獻〉，《創世紀詩雜誌》173期22─27頁。另見:《美學與藝術評論》第10輯，188-195頁。 "Mimesis, Ars poetica and the Rise of Semiotics of Arts: Reading Three Excerpts of Classical Texts, *The Sophist*, *Poetics*, and *Ars Poetica*", *The Epoch Poetry Quarterly* 173: 22-27. See also, *Journal of Aesthetics and Art Criticism* (in China), Volume 10 (Dec. 2012): 188-195.
17. 2012, 11.〈檢討共同詩學〉，《跨文化對話》，29期，257─260頁。北京：三聯書店。"Reflections on 'Common Poetics'". *Dialogue Transculturel* 29: 257-260.
18. 2012．11. 〈羅蘭•巴爾特與中國：關於影響研究的對話〉，與韓蕾合著，《社會科學研究》，2012年第6期，總第203期，頁175─188。四川省社會科學院出版 (in Chinese)。"Roland Barthes and China: A Dialogue on Influence Studies", Co-authored with Han Lei, *Social Science Research* No. 203 (2012.6): 175-188. Published by Sichuan Academy of Social Science.
19. 2012, 9.〈《詩學》、詩藝與詩辯〉，《創世紀》詩雜誌172期，頁6─10。 "On Aristotle's *Poetics*and the genres of*ars poetica*and Apology for Poetry". *Epoch Poetry Quarterly*, 172 (September 2012): 6-10.
20. 2012. 06. 〈閒話亞里斯多德《詩學》（2）〉《創世紀》詩雜誌171期，6─11頁。
"On Aristotle's *Poetics*", Part 2, *Epoch Poetry Quarterly*, 171 (June 2012): 6-11.
21. 2012. 03. 〈閒話亞里斯多德《詩學》（1）〉《創世紀》詩雜誌170期，23─28頁。
"On Aristotle's *Poetics*", Part 1, *Epoch Poetry Quarterly*, 170 (April 2012): 23-28.
22. 2012, 01〈“文學性”與比較詩學──一項知識的考掘〉《中國比較文學》86期 (2012. 1), 19-34頁.
"Literaturnost and Comparative Poetics: An Archaeology of Knowledge", *Comparative Literature in China* 86 (2012.1), pp. 19-34. (In Chinese).  Funded by Fudan University 985 Research Grant.
23. 2011, 12. 〈瑞典植物學家林奈與茶葉的西傳〉,《閩商文化研究》2011年第2期, 页59─64, 福州大學閩商文化研究院出版 (“Swedish Botanist Linné and the Introduction of Tea to the West”, *Journal of Studies on Fujianese Entrepreneurs Culture.*  Institute of Fujianese Entrepreneurs Culture, Fuzhou University, 2011, No. 2. pp.59 – 64.)
24. 2011,12.〈關於“詩學”和“文學性”的幾點歴史考察〉下,《創世紀》詩雜誌, 169期, 頁20-29。
(Reflections on Poetics and *Literaturnost*, Part 2), *Epoch Poetry Quarterly*, 169: 20-29)
25. 2011, 11.. 〈欧战末期的《战斗报》与加缪的“抗议论述” ── 有关比较文学平行研究的一些随笔〉,《抗战文史研究》第2辑, 重慶:西南大學出版社。 頁102-108。
("*Combat* and Albert Camus' Discourse of Resistance: Reflections on Parallel Studies", *Researches in Anti-Japanese War*2. Chongqing: South Western Normal University Press, 2011. 102-108. In Chinese)
26. 2011, 09. 〈關於 “詩學”和“文學性”的幾點歴史考察〉上《創世紀》詩雜誌，168期，頁28-33。
(Reflections on Poetics and *Literaturnost*, Part 1), *Epoch Poetry Quarterly*, 168: 28-33)
27. [2011, 04〈修辭學與比較文學研究 ― 一個現代方法論的考察與古代“哲學對話”的實例分析〉(下)《當代修辭學》8卷2期 (164), 頁18-26。上海：復旦大學出版社。 ISSN 1674-8026](http://www.forex.ntu.edu.tw/people/bio.php?PID=28#bio_personal_writing)
("Rhetoric and comparative literature: Negotiating contemporary methodology and ancient texts, Part 2", *Contemporary Rhetoric* 8.2 (April 2011): 18-26. Shanghai: Fudan University Press.)
28. 2011, 02〈修辭學與比較文學研究 ― 一個現代方法論的考察與古代“哲學對話”的實例分析〉(上)《當代修辭學》8卷1期 (163), 頁27-37。上海：復旦大學出版社。 ISSN 1674-8026
("Rhetoric and comparative literature: Negotiating contemporary methodology and ancient texts, Part 1", *Contemporary Rhetoric* 8.1 (February 2011): 27-37. Shanghai: Fudan University Press)
29. 2011, 01. "Ancient Chinese Concept of *fa*(Law) and Its Orthographical Representations". *The Chinese Journal of Semiotic Studies* 2.4 (Dec. 2010): 115-131. (Delayed.) (Nanjing: Nanjing Normal University Press)
30. 2010, 10.（缅懷商禽，臆想詩學，回顧共同詩學，評估北美中國詩論），《創世紀》詩雜誌,165期，頁29-35。
(Reflections on Common Poetics and North American Chinese Poetics: In Memory of Shang Chin), *Epoch Poetry Quarterly*, 165: 29-35)
31. 2010,07. 〈從全球符號學到災難符號學〉《跨文化對話》， 26輯，頁55-70。北京：三聯書店，2010年7月。("From global semiotics to disaster semiotics", *Dialogue transculturel* 26: 55-70. Beijing: SDX Joint Publishing Company.)
32. 2010.1 〈抗戰文學與重慶文化：一個台灣外省人的觀點〉, 收錄於：《抗戰文史研究》，第1輯， 頁10-17.
("Anti-Japanese War and Chongqing Culture: An Outsider's View", *Researches in Anti-Japanese War* 1 (2010): 10-17.)
33. 2009  "Semioticians Make Strange Bedfellows! Or, Once Again: 'Is Language a Primary Modelling System?'” *Biosemiotics* 2.2 (July 2009): 169–179. (Dordrecht: Springer)
34. 2009, 4. 〈恆常危機又一章：評巴斯奈特和斯皮瓦克的殖民論述〉，收錄於：《中國比較文學》，2009年第2期（總第75期），1-8頁。
("Another Chapter of 'Permanent Crisis': On the Post-Colonial Discourse of Susan Bassnett and Gayatri Spivak". *Chinese Comparative Literature* 75 [2009/2]: 1-8.)
35. 2008﹒9〈導讀季野的〈船經永留嶼〉〉，67-68頁，收錄於：〈詩人季野追思紀念小輯〉，《創世紀》第156期，62-75頁。
36. 2008. "Between Nature and Culture: A Glimpse of the Biosemiotic World in Fourth Century B.C.E. Chinese Philosophy." *The American Journal of Semiotics* 24.1-3 (2008): 159-170.
37. 2007.12 〈比較文學的諸種可能──台灣比較學者張漢良教授訪談錄〉，《中國比較文學通訊》59期， 2007年第二期，34-46頁 （訪談者：北師大劉洪濤教授）。
("Prospects of comparative literature studies: Interviewing Professor Han-liang Chang", *Newsletter of Chinese Comparative Literature Association* 59 (2007): 34-46. Beijing: Beijing University Press. Interviewed by Professor Liu Hongtao, Beijing Normal University.)
38. 2007.9. 〈比較文學史上的“恒常危機”——兼生態論述〉，《新學術》第4期，1-5頁，收錄於：王為群、劉青漢主編：《生態文學：西部語境與中外對話》，蘭州：甘肅人民出版社，2007年，7-15頁。
"The 'Permanent Crisis' in Comparative Literature: On Ecological Discourse". *New Scholarship* 4 (September 2007): 7-15. Reprinted in: Wang Weiqun and Liu inghan, eds. *Ecological Literature: Discourse in Western China and Overseas Dialogue*. Lanzhou: Gansu eople's Publishing Company, 2007. 7-15.)
39. 2007  2007. 6. ，〈瑞典自然科學家林奈三百年誕辰有感〉，《跨文化對話》第21輯，江蘇人民出版社，279-286 頁。("On Carl von Linne's 300 Anniversary", *Dialogue transculturel* 21: 279-286. Nanjing: Jiangsu People's Publishing Co.)
40. 2007. "The Rise of Chinese Literary Theory: Intertextuality and System Mutations in Classical Texts." *The American Journal of Semiotics*23.1-4 (2007): 1-19.
41. 2006. "[Semiotician or Hermeneutician? -- Jakob von Uexkull Revisited](http://ccms.ntu.edu.tw/~changhl/changhl/sss32.1.pdf)”.  *Σημειωτική:*[*Sign Systems Studies*, 32.1/2(2004)](http://www.ut.ee/SOSE/sss32.htm): 115-138 (Tartu: Tartu University Press). Delayed and issued in 2006.
42. 2006. "Reviewing. Edna Andrews, Conversations With Lotman: Cultural Semiotics in Language, Literature, and Cognition”. *Comparative Literature Studies* 43.1 (University Park: Pennsylvania State University Press).
43. 2006. "[Disaster Semiotics: An Alternative 'Global Semiotics'?](http://ccms.ntu.edu.tw/~changhl/changhl/sss34.1.pdf)" *Σημειωτική: Sign Systems Studies*, 34.1 (2006): 215-230 (Tartu: Tartu University Press).
44. 2005﹒12〈閱讀寓言--評《重讀石頭記》第一章〈閱讀〉〉，《中國文哲研究通訊》，第15卷4期，9-12頁。
("Allegory of Reading: Reading "Reading", Chapter 1 of *Rereading Romance of the Stone*). *Newsletter of the Institute of Chinese Literature and Philosophy*, Academia Sinica, 15.4 (December 2005): 9-12.)
45. 2005. “Reviewing. Warren G. Frisina, The Unity of Knowledge and Action: Toward a Nonrepresentational Theory of Knowledge”. *Pragmatics & Cognition*, 13.2: 438–440 (Amsterdam and Philadelphia: John Benjamins).
46. 2005. "Natural History or Natural System?--Encoding the Textual Sign".  *Journal of Biosemiotics*, 1.1: 169-181 (New York: Nova Science Publishers).
47. 2004﹒12〈中國文學批評的互文性－從《易經》到《文心雕龍》〉，收錄於：樂黛雲、李比雄主編：《跨文化對話》第16輯，上海：上海文化出版社，2004年，180-190頁。
48. 2003. “[Is Language a Primary Modeling System? --On Jurij Lotman's Semiosphere](http://ccms.ntu.edu.tw/~changhl/changhl/sss31.2.1.pdf)”, *Σημειωτική:*[*Sign Systems Studies,*31.1](http://www.ut.ee/SOSE/sss31.1.htm): 9-23 (Tartu: Tartu University Press).
49. 2003. “[Notes towards a Semiotics of Parasitism](http://ccms.ntu.edu.tw/~changhl/changhl/sss31.2.2.pdf)”, *Σημειωτική:*[*Sign Systems Studies,* 31.2 (2003)](http://www.ut.ee/SOSE/sss31.2.htm): 421-439 (Tartu: Tartu University Press).
50. 2001. [“Naming Animals in Chinese Writing”](http://ccms.ntu.edu.tw/~changhl/changhl/Naming%20Animals%20in%20Chinese%20Writing%20_MS_.pdf), *Σημειωτική:*[*Sign Systems Studies*, 29.2](http://www.ut.ee/SOSE/sss29.2.htm) (2001): 647-56 (Tartu: Tartu University Press).
51. 2000﹒11〈另類符號學的聯想〉，《法語在台灣：中華民國法語教師協會會訊》秋季號，第4期，18-20頁。
52. 2000, 11. "Quelques réflexions sémiotiques: Sur le Xe Congrès mondial de la Fédération Internationale des Professeurs de Français". *Le Français à Taiwan*(Automne 2000): 21-24.
53. 2000﹒1〈引得？空無的指涉？零年之前與兩千年之後的Janus〉，《中外文學》第28卷8期，22-25頁。
54. 2000. “Hu Shih and John Dewey: 'Scientific Method' in the May Fourth Era-China”, *Comparative Criticism* 22: 91-103 (Cambridge: Cambridge University Press).
55. 1998. “Odkaz Josefa Vachka pro studium čínského písma” ("[The Legacy of Josef Vachek and Its Implications on the Studies of Chinese Script](http://ccms.ntu.edu.tw/~changhl/changhl/0219.pdf)”),*Slovo a Slovesnost*59 (1998): 241-48 (Praha: Akademie věd České republiky).
56. 1998, 10. "The Rise of Semiotics and the Liberal Arts: Reading Martianus Capella's *The Marriage of Philology and Mercury*." *MNEMOSYNE: A Journal of Classical Studies*51.5: 538-553. (Leiden: Brill).
57. 1998. “Controversy over Language: Towards Pre-Qin Semiotics”, *Tamkang Review*, 28.3,1-29 (Taipei: Tamkang University Press).
58. 1996. “Semiographics: A Peircean Trichotomy of Classical Chinese Script”, *Semiotica*, 108.1-2, 31-43. (Berlin: Mouton de Gruyter).
59. 1992. “Reflections on Cross-Cultural Literary Contact: The Reception of American Critical Discourse in Taiwan in the 1970s”, *Poetics: Journal for Empirical Research on Literature, the Medium and the Arts*, 21.1-2, 57-91 (Amsterdam: North-Holland).
60. 1992. “Graphemics and Novel Interpretation: The Case of Wang Wen-hsing”, *Modern Chinese Literature: Special Double Issue on Taiwan Fiction*, 6.1-2 (Spring/Fall 1992): 133-56. (University of Colorado at Boulder).
61. 1990﹒11〈傳記的幾個詮釋問題〉，《當代》自傳與傳記專輯，第55期，29-35頁，1990年11月1日。
62. 1989﹒7〈艾森斯坦與漢字〉，《電影欣賞雙月刊》，第7卷4期，8-13頁。
63. 1988﹒12〈都市詩言談－台灣的例子〉，《當代》第32期，38-52頁，1988年12月1日；收錄於：陳炳良編，《中國現代文學新貌》，台北市：台灣學生書局，1990年，89-115頁。
64. 1988﹒6〈《碧果人生》中的個人私語〉，《文藝月刊》第230期，39-46頁，1988年6月28日；轉載於：《創世紀》第103期，1995年，78-81頁。
65. 1988, 5, 5〈哈山是誰？〉《中國時報人間副刊》， 1988年5月5日
66. 1988.05.〈漂泊的先知：匈牙利的吉普賽民族〉，《文星雜誌》118期 (復刊)，1988年5月號，109－112頁。
67. 1988. 05. 〈遺忘的篝火：吉普賽詩人波瑞•卡若伊〉，《文星雜誌》118期 (復刊)，1988年5月號，100－104頁。
68. 1988﹒2〈詩觀、詩選與文學史〉，《文訊》第34期，202-207頁，1988年2月10日；收錄於：張漢良編，《七十六年詩選》導言，台北：爾雅出版社，1988年，4頁。
69. 1988. “Hallucinating the Other: Derridean Fantasies of Chinese Script”, *Working Paper* No. 4 (Milwaukee: The University of Wisconsin—Milwaukee, Center for Twentieth-Century Studies, Fall 1988).
70. 1988〈異化的消費文類－極短篇〉，《文訊》第36期，74-77頁。
71. 1987﹒10〈《向瑪莉致敬》的詮釋問題〉，《金馬獎國際電影展》，台北：電影圖書館，1987年， 142-145頁。
72. 1987﹒8〈評論：人的風景〉，《創世紀》第71期，70-72頁
73. 1986﹒10〈世紀末､頹廢與海峽兩岸〉，28-38頁，收錄於：〈世紀末專輯﹣頹廢的､再生的､混沌的､魅惑的 -上篇-〉，《當代》第6期，12-65頁，1986年10月1日。
74. 1986﹒9〈「繪圖師合約」的兩種詮釋〉，《電影欣賞雙月刊》，第29期，41-42頁。
75. 1986﹒8〈德希達．書寫．與中文〉，30-33頁，收錄於：〈解構當代--傑克．德希達(Jacques Derrida) 〉，《當代》第4期，18-43頁，1986年8月1日。
76. 1985﹒9〈匿名的自傳作者羅朗巴特[Roland Barthes]／沈復〉，《中外文學》第14卷4期，4-17頁。
77. 1985﹒4〈比較文學與文學運動〉，《聯合報》第八版〈全國比較文學會議特別報導〉，1985年4月13日。
78. 1985﹒1〈結構主義者對話錄〉，《電影欣賞雙月刊》第3卷1期，1985年1月，46-48頁，收錄於：張漢良著，《比較文學理論
79. 1984﹒10〈「性趣」的空虛與幻滅〉，《國際電影節專刊》，收錄於：張漢良著《比較文學理論與實踐》，臺北：東大圖書公司，1986年，329-334頁。
80. 1984﹒10〈魔術師、藝術家與觀眾〉，《國際電影節專刊》，收錄於：張漢良著《比較文學理論與實踐》，臺北：東大圖書公司，1986年，319-327頁。
81. 1984﹒10〈<創世紀>：詩潮與詩史〉，《創世紀》第65期，10-13頁。
82. 1984﹒7〈典範之建立:從文學批評看兩本選集 ﹝1.讀者反應批評: 從形式主義到後結構主義2.作品中的讀者: 讀者與詮釋論集﹞〉，《新書月刊》第10期，57-59頁，收錄於：張漢良著《比較文學理論與實踐》，臺北：東大圖書公司，1986年，375-382頁。
83. 1984﹒6〈評詩的範疇與功能〉，《創世紀》第64期，96-97頁。
84. 1984﹒5〈小說與電影之間的一堵「牆」〉，《電影欣賞雙月刊》第2卷3期，3-4頁，收錄於：張漢良著《比較文學理論與實踐》，臺北：東大圖書公司，1986年，311-317頁。
85. 1984﹒2〈第三世界文學的聯想〉，《創世紀》第63期；轉載於：《自立晚報》，1984年2月24日；轉載於：《中央日報》，1984年3月12日。
86. 1984﹒1〈當前文學的危機（代跋）〉，《聯合報》副刊，1984年1月2日，收錄於：張漢良著《比較文學理論與實踐》，臺北：東大圖書公司，1986年，391-396頁。
87. 1983﹒12〈《一九八四》與《蒼蠅王》的際遇〉，《中國時報》第八版〈人間〉，1983年12月8日，收錄於：張漢良著《比較文學理論與實踐》，臺北：東大圖書公司，1986年，99-105頁。
88. 1983﹒12〈書評《結構主義與中國文學》[周英雄]〉，《文訊》第6期，252-257頁。
89. 1983﹒11〈馬丁路德與文學詮釋傳統〉，《中國時報》，1983年11月14日，收錄於：張漢良著《比較文學理論與實踐》，臺北：東大圖書公司，1986年，371-374頁。
90. 1983﹒10月〈《凝視水晶球》的語意與符號分析〉，《國際電影節專刊》，收錄於：張漢良著《比較文學理論與實踐》，臺北：東大圖書公司，1986年，335-340頁。
91. 1983﹒9〈關於朵拉的畫像〉，《延展》，《文學時代雙月刊》叢刊15期，中國文化大學出版社，
               155頁。
92. 1983﹒5〈詩文類的考察：談語言的脫軌現象〉，《創世紀》第61期，7-8頁。
93. 1983﹒5〈白話文：一個過去的傳奇〉，《中國時報》副刊；〈白話文與白話文學〉，收錄於：張漢良著《比較文學理論與實踐》，臺北：東大圖書公司，1986年，121-127頁。
94. 1982﹒1〈尤涅斯可的語言傳遞現象〉，《中國時報》副刊，收錄於：張漢良著《比較文學理論與實踐》，臺北：東大圖書公司，1986年，91-97頁。
95. 1981﹒12〈詩人與讀者的溝通問題〉，《創世紀》第57期，6-7頁。
96. 1981﹒10〈文學自殺論〉，孟寄台 (張漢良)，《中外文學》第10卷5期，96-99 頁。
97. 1981 ﹒6〈中國現代詩的超現實主義風潮：一個影響研究的仿作〉，《中外文學》，第10卷1期，148-161頁，收錄於：張漢良著《比較文學理論與實踐》，臺北：東大圖書公司，1986年，73-90頁。
98. 1981﹒4〈布雷克的詩中畫與畫中詩〉，《中國時報》，收錄於：張漢良著《比較文學理論與實踐》，臺北：東大圖書公司，1986年，291-304頁。
99. 1981﹒4〈文學與其他藝術的關係研究〉，《人與社會》第8卷1期，63-67頁，收錄於：張漢良著《比較文學理論與實踐》，臺北：東大圖書公司，1986年，291-304頁。
100. 1980﹒4〈從意象看「文心雕龍」的摹擬說與表現說〉，《藍星詩刊》新11號，??頁，收錄於：張漢良著《比較文學理論與實踐》，臺北：東大圖書公司，1986年，359-370頁。
101. 1979﹒5〈分析羅門的一首都市詩〉，《中外文學》第7卷12期，126-134頁，收錄於：周英雄、鄭樹森合編，《結構主義的理論與實踐》，台北：黎明文化事業，1980年3月，177-186頁。
102. 1979﹒3〈談朱介英詩劇「死囚」的文類〉，《中外文學》第7卷10期，82-89頁。
103. 1978﹒11〈唐傳奇《南陽士人》的結構分析〉，原載：《中外文學》第7卷6期，4-38頁，收錄於：周英雄、鄭樹森合編，《結構主義的理論與實踐》，台北：黎明文化事業，1980年3月，107-144頁，收入：張漢良著，《比較文學理論與實踐》，臺北：東大圖書公司，1986年，215-254頁。
104. 1978﹒10〈評介十首好詩〉，《幼獅文藝》第48卷4期，45-62頁。
105. 1978﹒5〈比較文學影響研究〉，《中外文學》第6卷12期，204-226頁；收錄於：張漢良著《比較文學理論與實踐》，臺北：東大圖書公司，1986年，31-60頁。
106. 1978﹒3〈文學研究與比較文學〉，《中外文學》第6卷10期，?頁；收錄於：張漢良著《比較文學理論與實踐》，臺北：東大圖書公司，1986年，3-21頁。
107. 1978. "The *Yang Lin*Story Series: A Structural Analysis". *New Asia Academic Bulletin* 1 (1978): 195-215. Hong Kong: The Chinese University of Hong Kong Press.
108. 1977﹒9〈文體〉，《文訊月刊》第17期，330-332頁
109. 1977﹒8〈《現代詩論衡》序〉，《幼獅文藝》第46卷2期，137-141頁；收錄於：《現代詩論衡》，台北：幼獅文化。
110. 1977﹒6〈現代詩的比較研究〉，《中華文藝》第13卷4期，31-38頁，收錄於：張漢良著《比較文學理論與實踐》，臺北：東大圖書公司，1986年，143-151頁。
111. 1976﹒11〈《灰闌記》斷案事件的德國變異－比較文學影響觀念之探討〉；原載：《中華文化復興月刊》，第9卷11期，52-56頁；收錄於：《比較文學理論與實踐》，張漢良著，臺北：東大圖書公司，1986年，61-71頁。
112. 1976﹒8〈現代詩的田園模式——《八十年代詩選》序〉，原刊：《中外文學》第 5 卷3期，80-93頁；收錄於：李瑞騰編《中華現代文學大系，評論卷》，臺北：九歌出版社有限公司，1989年5月初版，1011-1027頁；收錄於：《現代詩論衡》，臺北：幼獅文化，1977年，159-176頁。
113. 1976﹒6〈試析《水滸傳》的結構〉；原載：《中華文化復興月刊》第9卷6期，45-47頁；收錄於：《比較文學理論與實踐》，張漢良著，臺北：東大圖書公司，1986年，187-196頁。
114. 1976﹒5〈永恆的長廊象徵〉，《長廊詩刊》創刊號，收錄於：《現代詩論衡》，臺北：幼獅文化，1977年，235-243頁。
115. 1976﹒3〈蛻變的納西斯〉，《大地詩刊》第16期，收錄於：《現代詩論衡》，臺北：幼獅文化，1977年，227-234頁。
116. 1976﹒1〈關漢卿的《竇娥冤》：一個通俗劇〉；原載：《中外文學》第4卷8期，128-141頁；收錄於：《比較文學理論與實踐》，張漢良著，臺北：東大圖書公司，1986年，167-185頁；收錄於：《中國古典文學比較研究》，葉慶炳主編，葉維廉等著 (臺北：中外文學社，1977) 。
117. 1975﹒12〈從戲劇的詩到詩的戲劇〉，《創世紀》第42期，74-90頁，收錄於：《現代詩論衡》，臺北：幼獅文化，1977年，67-101頁。
118. 1975﹒8〈語言與美學的滙通--簡介葉維廉比較文學的方法〉，《中外文學》第4卷3期，182-206頁，收錄於：《現代詩論衡》，臺北：幼獅文化，1977年，127-157頁。
119. 1975﹒7〈論詩的意象〉，《創世紀》第41期，57-66頁，收錄於：《現代詩論衡》，臺北：幼獅文化，1977年，1-25頁。
120. 1975﹒6〈史詩的文類研究〉，《藍星季刊》新三號，收錄於：《現代詩論衡》，臺北：幼獅文化，1977年，51-66頁。
121. 1975. 5. "The Principle of Metamorphosis as Mythopoeia: A Study of Ezra Pound's First Two Cantos and T.S. Eliot's *The Waste Land*." *Journal of the College of Arts* 5 (May 1975): 71-98. Taichung: National Chung Hsing University.
122. 1975﹒4〈論詩中夢的結構〉，《創世紀》第40期，9-18頁，收錄於：《現代詩論衡》，臺北：幼獅文化，1977年，27-49頁。
123. 1975﹒4〈《楊林》故事系列的原型結構〉，原載：《中外文學》第3卷11期，166-179頁，英譯並轉載於：〈The Yang Lin Story Series: A Structural Analysis〉，《新亞學術集刊》第1期，1978年，195-216頁。收錄於：張漢良《比較文學理論與實踐》，臺北：東大圖書公司，1986年，197-214頁，轉載於：溫儒敏編《中西比較文學論集》，北京：北京大學出版社，1988年版，？？？頁；英文版由吳築展中譯：〈《楊林》故事的種種摹本〉，收錄於：中國比較文學學會編：《中國比較文學》第四期，浙江：浙江人民出版社，1987年，250-276頁。
124. 1975﹒4〈論中國文學批評史上「氣」的問題〉；原載：《幼獅月刊》第41
卷4期，54-58頁；再載（英文版）：〈The Concept of Ch'i(氣) in Chinese Literary Criticism〉，《中山學術文化集刊》第16期，1975年，263-285頁。
125. 1974﹒7〈論臺灣的具體詩〉，《創世紀》第37期，12-28頁，收錄於：《現代詩論衡》，臺北：幼獅文化，1977年，103-126頁。收錄於：《創世紀四十年評論集》，臺北：創世紀詩社，1994年，69-86頁。
126. 1973﹒10〈論洛夫後期風格的演變(石室之死亡等)〉，《中外文學》第2卷5期，62-91頁；收錄於：《現代詩論衡》，臺北：幼獅文化，1977年，177-212頁。收錄於：《詩魔的蛻變》(臺北：詩之華出版社，1991)，109頁。
127. 1973﹒9〈試論管管的風格與技巧〉，《創世紀》第34期，67-72頁；收錄於：《現代詩論衡》，臺北：幼獅文化，1977年，225-213頁。
128. 1973﹒5〈淺談《家變》的文字〉，《中外文學》第1卷12期，122-141頁。
129. 1973﹒3〈狄倫．托瑪斯的十四行詩〉，《創世紀》第32期，收錄於：《現代詩論衡》臺北：幼獅文化，1977年，245-290頁。

**Book Chapters**

1. 2006, 12. 《德里達論隱喻與摹擬》，著克懿主編，《多學科視野中的當代修辭學》，上海：復旦大學出版社，536-553頁
2. 2015，08. 〈符號與記憶：從亞里斯多德的靈魂論談起〉，收入：張漢良編著，《符號與記憶：海峽兩岸的文本實踐》，臺北：行人文化實驗室，17-32頁。
("Sign and Memory: Beginning with Aristotle on Soul", in: Han-liang Chang, ed. *Sign and Memory: Textual Practice Across the Strait*. Taipei: Editions flaneur, 2015. 17-32. (In Chinese)
3. 2015, 02. 《亞里斯多德的“摹擬”創作論與詩辯》，《原詩》第1輯，劉強主編，上海：上海書店出版社， 3-24頁。
("Aristotle's Mimetic *Poiesis* and *Apologia Poetica*", *Originary Poetics* 1 (Feb. 2015): 3-24. Shanghai: Shanghai Bookshop Publishing Company. In Chinese.)
4. 2014.05. 〈象似符號與認知詩學:一個歷史的回顧〉，周啟超主編，《外國文學與比較詩學》，第一輯，北京: 知識產權出版社， 2014， 145-164頁。 “The Iconic Sign and Cognitive Poetics: A Historical Survey”. In: Zhou Qichao, ed. Foreign Literature and Comparative Poetics, Vol. 1. Beijing: Zhishi Chanquan Chubanshe, 2014. 145-164. (In Chinese)
5. 2013,10. “Logic and Rhetoric in Philosophical Dialogue and Cultural Hermeneutics”. In: Susan Petrilli, ed. Writing, Voice, Undertaking. Language Media & Education Studies 56. New York, Ottawa and Toronto: Legas Press, 2013. pp. 19-25.
6. 2011. 11
 "Mental Space Mapping in Classical Chinese Poetry: A Cognitive Approach." In Pascal Michelucci, Olga Fischer, Christina Ljungberg, eds. *Semblance and Signification*. Amsterdam and Philadelphia: John Benjamins. pp. 251-268.
7. 2011. 10
"Calendar and Aphorism: A Generic Study of Carolus Linnaeus' *Fundamenta Botanica*and *Philosophia Botanica*". In: Britt-Louise Gunnarsson, ed. *Languages of Science in the Eighteenth Century.*Berlin and New York: Mouton de Gruyter. 267-282.
8. 2010, 1 〈世界文學與第三世界的再反思〉, 收錄於：張健、劉洪濤編，《全球化時代的世界文學與中國》，北京：中國社會科學出版社，2010年1月，頁. 125-134。
("Further Reflections on World Literature and the Third World", *World Literature and China in the Age of  Globalization*, ed. Zhang Jian and Liu Hongtao. Beijing: Chinese Social Sciences Publishing Company, 2010. 125-134.
9. 2009. 6  〈中國文學批評中的互文性──從易經到文心雕龍〉，收錄於：樂黛雲、孟華主編，《多元之美》，北京：北京大學出版社，2009年6月，頁21-28.
10. 2008. 10 〈再論比較文學史上的“恒常危機”〉，收錄於：陳惇、王向遠主編：《比較文學教研論叢》第1輯，銀川：寧夏人民出版社，26-40頁。收錄於：傅杰主編，《望道講座演講錄──復旦大學中文學科發展八十五周年紀念文集》，上海：復旦大學出版社，2010年9月，182-192 頁。
11. 2008. 7 〈比較文學史上的“恒常危機”——兼生態論述〉，收錄於：王為群、劉青漢主編：《生態文學：西部語境與中外對話》，蘭州：甘肅人民出版社，7-15頁。
12. 2008〈再論比較文學史上的“恒常危機”〉，收錄於：陳惇、王向遠主編：《比較文學教研論叢》第1輯，銀川：寧夏人民出版社，26-40頁。
13. 2007. "Persuasion in the Pre-Qin China." *Traditions of Controversy*. Ed. Marcelo Dascal and Han-liang Chang. Amsterdam and Philadelphia: John Benjamins, 85-100.
14. 2007. Co-authored with Marcelo Dascal “Crossing borderlines: traditions, disciplines, and controversies.” *Traditions of Controversy*. Ed. Marcelo Dascal and Han-liang Chang. Amsterdam and Philadelphia: John Benjamins, xi-xviii.
15. 2007. “Natural History or Natural System? Encoding the Textual Sign.” Re-published as chapter 8 of *Biosemiotics: Information, Codes and Signs in Living Systems*, edited by Marcello Barbieri. New York: Nova Science Publishers. 165-178.
16. 2006 (1985) (1980)〈蘇曼殊的〈碎簪記〉：愛的故事/言談〉，收錄於：張漢良著，《比較文學理論與實踐》，臺北：東大圖書公司，1986年，255-269頁；附錄：劉洪濤，〈張漢良的《蘇曼殊的〈碎簪記〉：愛的故事/言談》〉，收錄於：樂黛雲、陳惇主編，《中外比較文學名著導讀》，杭州：浙江大學出版社，2006年，99-111頁。
17. 2005. “Intersubjectivity in Controversy: A Story from the Taoist Philosopher Zhuangzi”. In *Controversies and Subjectivity*, eds. Pierluigi Barrotta and Marcelo Dascal, 173-184 (Amsterdam and Philadelphia: John Benjamins).
18. 2003. "The Paradox of Learning and the Elenchos: Plato's Meno, Augustine's De Magistro, and Gongsunlong's Jianbailun". In *Comparative Literature in the Cross-cultural Context*, eds. Aimin Cheng and Lixin Yang, 185-201 (Nanjing: Yilin Press).
19. 2002. 8 〈方法序說〉，序張漢良主編，《方法：文學的路》，台北：台灣大學出版中心，2002年8月，5-8頁。
20. 2001. “Controvert the Dead: Sextus Empiricus and Plutarch against the Stoics”. In *Controversy and Philosophy*, eds. Marcelo Dascal, Gerd Fritz, Thomas Gloning, and Yaron Senderowicz, IASC Technical Report, vol.2 of Controversies in the Republique des letters, 3 vols, 25-35 (Tel Aviv: Tel Aviv U).
21. 1999〈倫敦之他鄉異國：都市、階級與德昆西〉，馮品佳編，《重劃疆界：外國文學研究在台灣》，台北：書林，129-145頁。
22. 1999〈符號學的興起與人文教育：重讀拉丁文學《神凡配》〉，劉紀蕙主編，《框架內外：藝術、文類與符號疆界》，台北新店：立緒文化，219-238頁。
23. 1998. “Chinese Ideogram”. In *The Encyclopedia of Semiotics*, ed. Paul Bouissac, 113-16 (New York: Oxford University Press).
24. 1996. “Semiotics and Liberal Arts Education”. In *The Search for a New Alphabet. Literary Studies in a Changing World*, eds. Harald Hendrix, Joost Kloek, Sophie Levie, and Will van Peer, in honor of Douwe Fokkema, 49-52 (Amsterdam & Philadelphia: John Benjamins).
25. 1991﹒4〈電腦．人機界面—"眼前"的台灣文學舉隅〉，收錄於：陳炳良編，《文學與表演藝術─第三屆現當代文學研討會論文集》，香港：三聯書店，1994年，1-19頁，轉錄於：鄭明娳、林耀德編《當代臺灣文學評論大系：文學現象卷》，臺北：正中，1993年，497-52頁。
26. 1994《文學與表演藝術－第三屆現當代文學研討會論文集》。張漢良等著，陳炳良編。香港：嶺南學院中文系。
27. 1993. "Image/Mirage of the Other: Contemporary Chinese Poets' Reception of French Surrealism.” In *East-West Comparative Literature: Cross-Cultural Discourse*, ed. Tak-wai Wong, 227-51 (Hong Kong: Dept. of Comp. Lit., Univ. of Hong Kong).
28. 1991‧12《門羅天下－當代名家論羅門》，張漢良、鄭明娳、蔡源煌、林耀德合著。台北市：文史哲出版社。
29. 1991﹒4〈電腦．人機界面—眼前的台灣文學舉隅〉，收錄於：陳炳良編，《文學與表演藝術─第三屆現當代文學研討會論文集》，香港：三聯書店，1994年，1-19頁，轉錄於：鄭明娳、林耀德編《當代臺灣文學評論大系：文學現象卷》，臺北：正中，1993年，497-52頁。
30. 1990.  "Mimetic Desire / Dramatic Structure: Racine's Phaedra and Ma Chih-yuan's Han-kung Ch'iu". In *Studies in Chinese-Western Comparative Drama*, ed. Yun-Tong Luk, 95-113 (Hong Kong: The Chinese University of Hong Kong Press).
31. 1989.  “Western Theory as 'Colonial Discourse'? Or, (One More Time!) The Permanent Crisis of Comparative Literature”. In *Os Estudos Literarios: Entre Ciencia e Hermeneutica*, ed. Maria Seixo, Actas do I Congresso da APLC, 179-90 (Lisboa: Associacao Portuguesa de Literatura Comparada).
32. 1999〈符號學的興起與人文教育：重讀拉丁文學《神凡配》〉，劉紀蕙主編，《框架內外：藝術、文類與符號疆界》，台北新店：立緒文化，219-238頁。
33. 1988. 12〈都市詩言談－台灣的例子〉，收錄於：陳炳良編，《中國現代文學新貌》，台北市：台灣學生書局，1990年，89-115頁。
34. 1988﹒2〈詩觀、詩選與文學史〉，《文訊》第34期，202-207頁，1988年2月10日；收錄於：張漢良編，《七十六年詩選》導言，台北：爾雅出版社，1988年，4頁。
35. 1987﹒6〈與徐望雲論詩〉（代序），序：徐望雲《望雲小集》台北：林白出版社，13-17頁。
36. 1987〈王文興《背海的人》的語言信仰〉，收錄於：《文學與宗教：第一屆國際文學與宗教會議論文集》，台北：時報文化，438-460頁。
37. 1986. "The Anonymous Autobiographer: Roland Barthes / Shen Fu". In *The Chinese Text: Studies in Comparative Literature*, ed. Ying-hsiung Chou, 61-73 (Hong Kong: The Chinese University of Hong Kong Press).
38. 1980﹒3〈分析羅門的一首都市詩〉，原刊《中外文學》第7卷12期 (1979.5)，126-134頁，收錄於：周英雄、鄭樹森合編，《結構主義的理論與實踐》，台北：黎明文化事業，1980年3月，177-186頁。
39. 1980. "Towards a structural generic theory of Tang Chuan-chi". In *Chinese-western comparative literature : theory and strategy*, ed. John J. Deeney, 25-49 (Hong Kong : Chinese University Press; Seattle: the University of Washington Press).
40. 1978﹒11〈唐傳奇《南陽士人》的結構分析〉，收錄於：周英雄、鄭樹森合編，《結構主義的理論與實踐》，台北：黎明文化事業，1980年3月，107-144頁，收入：張漢良著，《比較文學理論與實踐》，臺北：東大圖書公司，1986年，215-254頁。
41. 1977〈關漢卿的《竇娥冤》：一個通俗劇〉，原載：《中外文學》第4卷8期 (1976﹒1)，128-141頁；收錄於：葉慶炳主編，《中國古典文學比較研究》，臺北：中外文學月刊社，1977。
42. 1976. 5 〈楊林故事的原型結構 〉（1975. 4），收錄於《中國古典文學論叢，冊三，神話與小說之部》，台北：中外文學月刊社， 259-272頁。

**Books**

1. 2018.12 《符號與修辭——古典詩學文獻的現代詮釋學意義》，臺北：書林出版公司，466頁，含書目、索引。
2. 2015, 08. 張漢良編著，《符號與記憶：海峽兩岸的文本實踐》，臺北：行人文化實驗室，382頁
3. 2013, 06.  *Sign and Discourse: Dimensions of Comparative Poetics.*  Shanghai: Fudan University Press, June 2013.
4. 2012, 10. 《文學的邊界──語言符號的考察》，上海：復旦大學出版社，2012年，310頁。
*Boundaries of Literature: Explorations in the Linguistic Sign*. Shanghai: Fudan University Press, 2012. 310 pages.
5. 2007 *Traditions of Controversy*, edited with Marcelo Dascal. Amsterdam and Philadelphia: John Benjamins.
6. 2004《比較文學理論與實踐》，再版，臺北：東大。
7. 2002《方法：文學的路》。張漢良編。台北市：台大出版中心。
8. 1994《創世紀四十年總目－一九五四~一九九四》。張漢良、張默合編。台北市：創世紀詩雜誌出版/爾雅。
9. 1994《半流質的太陽》〈幼獅文藝四十年大系〉新詩選集，張漢良、蕭蕭合編，台北：幼獅文化。
10. 1993‧《東西文學理論》 *Concepts of Literary Theory, East & West*（中英對照本），張漢良編，台北市：中華民國比較文學學會/國立台灣大學，474頁。
11. 1992‧11《文學的迷思》，台北市：臺灣正中書局，100頁。
12. 1988‧3《七十六年詩選》，張漢良編，台北：爾雅出版社。
13. 1986《比較文學理論與實踐》，初版，臺北：東大，1986年，396頁。
14. 1981《現代詩論衡》，三版，台北：幼獅文化事業公司。
15. 1979《中國當代十大詩人選集》，張漢良等(編)，臺北：源成文化圖書。
16. 1979《現代詩導讀--導讀篇1》、《現代詩導讀--導讀篇2》、《現代詩導讀--導讀篇3》、《現代詩導讀─理論、史料篇》、《現代詩導讀─批評篇》，張漢良、蕭蕭合編，臺北：故鄉出版社。
17. 1979《現代詩論衡》，再版，台北：幼獅文化事業公司。
18. 1977《現代詩論衡》，台北：幼獅文化事業公司。

**Conference Papers/Proceedings**

1. 2018, 10.“The Tartu-Moscow Modelling-systems revisited”, paper delivered at The 13th National Convention of Language and Semiotics (第十三届全国语言与符号学研讨会), 19th-21st October 2018, Tonji University, Shanghai, China
2. 2017, 11. “Dual Coding of Memory in Classical Texts”, Paper prepared for the Fifth International Conference on Cognitive Poetics, Chinese University of Petroleum, Beijing 17th-19thNovember 2017
3. 2016.11. Han-liang Chang, "Iconicity Revisited: Negotiating Plato and Peirce." 2016 International Symposium on Language and Semiotic Studies, Soochow University, Suzhou, China, 25-27 November 2016.
4. 2016.10. Han-liang Chang. "Semiology and Democracy: On the Perennial Controversy of soma/sema." International Association of the Study of Controversity 2016 Pisa Conference, Pisa, Italy, 26-28 October 2016.
5. 2015，06. “Dual Coding of Memory in Classical Texts”，Invited Paper (keynote speech) presented at the Second International Conference in Code Biology, University of Jena, Jena, Germany, 16th-20th June 2015.
6. 2014, 05. "The Coding of Nature and Art: Aristotle’s Mimesis Revisited".Paper presented at the First International Conference in Code Biology, Université Paris Descartes (Paris V), 20-24 May 2014, Paris.
7. 2013, 08. "Autocommunication, Negative Influence and Cross-cultural Studies", Paper presented at 2013 Tartu Summer School, "Autocommunication", 18-23 August 2013.
8. 2012, 07. "Iconicity and Mimicry: A Philological Excursus", paper presented at the 12th Gatherings in Biosemiotics, 17-21 July 2012, Tartu University, Tartu, Estonia.
9. 2010.06  "The Biological Foundation of Roland Barthes' 'Writing Degree Zero'". Paper presented at the Tenth International Symposium of Biosemiotics, Catholic University of Braga, 21-27 Braga, Portugal.
10. 2010, 5  “瑞典植物學家林奈與茶葉的西傳”， 第一届閩商國際研討會，文化遷徙與交流論壇，
2010年5月17--18日福建福州，福州大學閩商文化研究院
11. 2009  "Mental Space Mapping in Classical Chinese Poetry: A Cognitive Approach." Paper delivered at the Seventh International Symposium on Iconicity in Language and Literature, University of Toronto, Toronto, 9th-14th June 2009. See www.semioticon.com/virtuals/iconicity/**chang**\_1.pdf
12. 2008. "On the 'Birth' of Historiography of 'Philosophy' in China." Paper presented at the Invited Panel on Reframing the Historiography of Philosophy: A Dialectical Approach. XXII World Congress of Philosophy, Seoul National University, Seoul, Korea, 30 July-5 August 2008.
13. 2008. "Semioticians Make Strange Bedfellows! Or Once Again: 'Is Language a Primary Modelling System?'" Paper presented at the Eighth Annual International Gatherings in Biosemiotics, 23-28 June 2008, University of the Aegean, Syros, Greece. Published in *Biosemiotics*2.2 (July 2009): 169-179. Dordrecht:Springer.
14. 2007. "Calendar and Aphorism: A Generic Study of Carl von Linne's Fundamenta Botanica and Philosophia Botanica". Paper delivered at Languages of Science in the Time of Linnaeus, Uppsala, Sweden, 7-9 June 2007. Please visit the conference website at: <http://www.akademikonferens.uu.se/linnaeuslang>. Accepted for publication in *Languages of Science in the Eighteenth Century*, ed. Britt-Louise Gunnarsson. Berlin and New York: Mouton de Gruyter, 2011.
15. 2006. "Peirce and Cassirer on Deictics and 'Pronominal' Communication". Paper presented at "Language Beyond Power", the Fourth Biennial Summer Symposium and Professional Development Seminar of International Communicology Institute, Aalborg University, Denmark, 26 June-1 July 2006.
16. 2005. "Persuasion in the Pre-Chin China: The Great Debate Revisited". Paper presented at "Controversy: East & West", the 7th IASC International Conference, Taipei, Taiwan, 20-23 July 2005. Forthcoming in *Traditions of Controversy*, eds. Han-liang Chang and Marcelo Dascal (Amsterdam and Philadelphia: John Benjamins)
17. 2005. "Disaster Semiotics: An Alternative ‘Global Semiotics’?" Paper presented at the International Semiotics Institute, Seminar 2: Global Semiotics, Imatra, Finland, 11-19 June 2005. Forthcoming in *Acta Semiotica Finnica*.
18. 2004. "Logic and Rhetoric in Philosophical Dialogue and Cultural Hermeneutics". Invited paper presented at the Beijing Forum, Beijing University, 23-25 August 2004.
19. 2004. "The 'Philological Understanding' of Jakob von Uexkull". Paper presented at the Fourth Gatherings in Biosemiotics, Charles University, Prague, 1-5 July 2004.
20. 2004. “Encoding the Textual Sign in Natural History versus Natural System”. Paper presented at International Semiotics Institute, Seminar 4: Codes of Biological Sign Systems, Imatra, Finland, 3-9 June 2004.
21. 2004. “Semiotician or Hermeneutician? -- Jakob von Uexkull Revisited”. Invited paper presented at "Signs and the Design of Life--Uexkull's Significance Today. International Symposium" (“Zeichen und der Bauplan des Lebens--Uexkulls Bedeutung heute”), the University of Hamburg, 9-10 January 2004.
22. 2003. “Notes towards a Semiotics of Parasitism”.Paper presented at the Third Gathering of Biosemiotics, Copenhagen, 11-14 July 2003.
23. 2003. “Plato and Peirce on Likeness and Semblance”. Paper presented at the 4th Conference on Iconicity in Language and Literature, Universite catholique de Louvain, Belgium, 27-29 March 2003.
24. 2002. “Paradox and the Elenchus in Plato's Meno, Augustine's De Magistro,and Gongsun Long's Jianbailun (Discourse on Hardness and Whiteness)”. Paper presented at International Conference on Argumentation in Dialogic Interaction, Lugano, Switzerland, 30 June-3 July 2002. Expanded version presented as plenary speech at the International Conference on Comparative Literature Towards the 21st Century, Nanjing Normal University, Nanjing, 14-19 August 2002.
25. 2002. “Is Language a Primary Modeling System?--On Jurij Lotman's Semiosphere”.Invited paper presented at the International Conference on Cultural Semiotics in honour of Jurij Lotman’s 80th Anniversary, University of Tartu, Estonia, 26 February-2 March 2002.
26. 2001. “Intersubjectivity in Controversy: A Story from the Taoist Philosopher Zhuangzi”. Paper presented at  the IASC conference on Dimensions of Subjectivity, Pisa University, 19-21 September 2001.
27. 2001. “Aspects of Intertextuality in Chinese Literary Criticism: From The Classic of Changes to The Literary Mind and The Carving of Dragon”. Paper presented at the International Conference on Esthetics du divers, Beijing University, 7-10 April 2001.
28. 1999. “Controvert the Dead: Sextus Empiricus and Plutarch against the Stoics”. Invited paper presented at the International Association of the Study of Controversies (IASC), Tel Aviv University, Israel, 13-16 June 1999.
29. 1996. “The Legacy of Josef Vachek and Its Implications on the Studies of Chinese Script”. Invited Memorial Lecture at Prague Linguistic Circle, Prague, the Czech Republic, 4 November 1996.
30. 1995. “The Theorist as Visionary/The Theorist as Revisionist/The Theorist as Disillusionist: Logocentrism in 'Medieval' Chinese and European Critical Discourse”. In *The Force of Vision 3: Literary Theory*, eds. Elrud Ibsch and Will van Peer, Proceedings of the XIIIth Congress of the International Comparative Literature Association (Tokyo: U of Tokyo P).
31. 1994. “Literary London: An Essay”. Paper presented at International Conference on Modern Literature and Literary Theory, Sun Yat-sen University, Kaohsiung, Taiwan, 16-17 December 1994. The conference volume was published, but the original text, as attached here, was severely damaged by incompetent editorial tampering.
32. 1994. 《文學與表演藝術－第三屆現當代文學研討會論文集》。張漢良等著，陳炳良編。香港：嶺南學院中文系。
33. 1991. “The Theorist as Visionary/The Theorist as Revisionist/The Theorist as Disillusionist: Logocentrism in 'Medieval' Chinese and European Critical Discourse”. Presented at the XIIIth Congress of the International Comparative Literature Association, Tokyo, 23-28 August 1991.
34. 1990. "Towards a Poetics of the Script". In Proceedings of the XIIth Congress of the International Comparative Literature Association (Munich 1988), eds. Roger Bauer and Douwe Fokkema (Munich: Iudicium Verlag).
35. 1989. “Perspective and Tertium Comparationis: The Case of Asian Literature”. Invited plenary speech at the Symposium on “Inter-Asian Comparative Literature: Problems and Perspectives”, the 51st Annual Meeting of the Japanese Comparative Literature Association, Rikkyo University, Tokyo, Japan, 17 June 1989.
36. 1982. "A Lover's Discourse versus Story: Su Man-shu's 'The Broken Hairpin'". Prepared for the Workshop on Critical Approaches to Modern Chinese Short Stories, sponsored by the Joint Committee on Chinese Studies of the American Council of Learned Societies and the Social Science Research Council, 11-19 December 1982, East-West Center, Honolulu.
37. 1985. "The Surrealist Episode in Contemporary Chinese Poetry in Taiwan, 1956-1965". In *General Problems of Literary History*, ed. Anna Balakian, vol. II of Proceedings of the Xth Congress of the International Comparative Literature Association (New York 1982), 3 vols, 307-315 (New York: Garland).

**Translations**

1. 2017 “新小說的提倡者：嚴復與梁啟超” （夏志清著），收入萬芷均等譯，劉紹銘校訂，《夏志清論中國文學》，香港：香港中文大學出版社，189-209頁。
2. 1988. 《薛西佛斯的神話》。卡繆（Albert Camus）原著，歐布林（Justin O' Brien）英譯。張漢良譯。台北市：志文。
3. 1974《薛西佛斯的神話》，卡繆（Albert Camus）原著，歐布林（Justin O' Brien）英譯。張漢良譯。台北：志文出版社，1988年再版。
4. 1973. 《格律、音韻與自由詩》。法索爾（G. S. Fraser）撰，張漢良、徐麗琴譯。台北市：黎明文化。
5. 1973. 《象徵主義》。查德威克（Charles Chadwick）撰，張漢良譯。台北市：黎明文化。
6. 以下為單篇論文翻譯
1971﹒3〈俄國的良知--亞里山大．蘇澤尼欽(Alexandr Solzhenitsyn)〉，張漢良譯，《現代學苑》第8卷3期，9-12頁。
1971﹒10〈埃茲拉．龐德與東方--龐德身後的幾位東方人士〉，福田路太郎著，張漢良譯，《純文學》第10卷4期，104-110頁。

1972﹒6〈比較的思維習慣〉，李達三著，周樹華及張漢良譯，《中外文學》第1卷1期，86頁。

             1972﹒9〈維尼爾與「伊尼伊德」的意義〉，《中外文學》第1卷4期，179-193頁。

1973﹒2〈但丁(Alighieri Dante)的《神曲》-1-〉，T. S. Eliot 著，張漢良譯，《中外文學》第1卷9期，178-192頁。

1973﹒3〈但丁(Alighieri Dante)的《神曲》第二節--淨界與天堂〉，T. S. Eliot 著，張漢良譯，《中外文學》第1卷10期，176-187頁。

              1974﹒2〈寇特‧馮內果〉，顧世密著，張漢良譯，第2卷9期，93-104頁。

              1974﹒3〈寇特‧馮內果(中)〉，顧世密著，張漢良譯，第2卷10期，173-182頁。

              1974﹒4〈寇特‧馮內果(下)〉，顧世密著，張漢良譯，第2卷11期，147-156頁。

                  1975﹒10〈中國新小說的提倡者:嚴復與梁啟超〉，夏志清著，張漢良譯，《幼獅月

刊》第42卷4期，28-40頁。

1976﹒12〈英國的新詩-士紳文化的超越〉，A. Alvarez 著，張漢良譯，《中外文學》，第5卷7期，54-   66 頁。
 1981﹒7〈匈牙利吉普賽詩人波瑞•卡若伊(Bari Karoly)〉，Benedek Dezso撰，張漢良譯。《中外文學》第   10卷2期，46-50頁。

1. 1969‧9《卡里古拉》，孟凡（張漢良）譯，臺北：現代學苑月刊社，87頁。

**Others**

1. 2008  國科會研究報告：自然歷史與自然系統的文本初探：林奈、達爾文、李時珍 2005-2008 (NSC96-2411-H-002-003)
2. 2005. 《中外文學》第三十四卷第七期生物符號學專刊 (生物符號學：自然與文化的傾軋)。張漢良編。台北市：中外文學月刊社。
3. 2004. 國科會研究計畫報告：生物符號學 (2/3)。
4. 2003. 國科會研究計畫報告：生物符號學 (1/3)。
5. 2002. 國科會研究計畫報告：符號學的生命基礎--以塔爾吐學派為例 (1/3)。
6. 2002. 國科會研究計畫報告：哲學對話文類初探(3/3)。
7. 2001. 國科會研究計畫報告：跨媒體符號學芻議。
8. 2001. 國科會研究計畫報告：哲學對話文類初探 (2/3)。
9. 2000. 國科會研究計畫報告：哲學對話文類初探 (1/3)。
10. 1999. 國科會研究計畫報告：符號學與中世紀小學的關係 (3/3)。
11. 1998. 國科會研究計畫報告：符號學與中世紀小學的關係 (III-II)。
12. 1997. 國科會研究計畫報告：符號學與中世紀小學的關係 (I)。
13. 1995. 國科會研究計畫報告：都市與文學正文研究 (II)。
14. 1994. 國科會研究計畫報告：都市與文學正文研究 (I)。
15. 1994. 國科會研究計畫報告：文學理論大型研究計畫規劃案。
16. 以下文章待查:

1979﹒8〈現代詩導讀 -下-〉，《中外文學》第8卷3期，50-61頁。

1983﹒2〈詩與真實/意義的掌握〉，《中國時報》中華民國新詩學會主辦－詩歌座談會，1983年2月6日。

198?年〈母題〉，《文訊》

1984﹒10〈超現實主義並未死亡〉，《創世紀》三十週年特大號，?頁。

1984﹒10〈不求聞達於人間–劉克襄作品「美麗小世界」等十首〉，《中國時報》第八版〈人間〉，1984年10月2日。

1985﹒5〈八部風格獨特的經典名著〉，《聯合報》第八版，1985年5月17日。

1986﹒2〈何謂文類〉，收錄於：張漢良著《比較文學理論與實踐》，臺北：東大圖書公司，109-120頁，附錄於：樂黛雲著，《書名待補》。

1986﹒8〈摹擬論的最後保壘–肯納教授剪影〉，《中國時報》，第八版〈人間〉，1986年8月2日。

1988﹒1〈回顧一年來詩壇的正．反常現象〉上、中、下，《聯合報》副刊，1988年1月13-15日。

1988﹒3〈四度空間詩人與詩評家〉，《自立早報》副刊，1988年3月18日。

1991﹒9〈《世紀姻緣》中的女性生態學〉序: 陳彥 (陳祖彥) 小說集，未出版，1991年9月25日。

1995﹒12〈文學世界主義媒人–學界泰斗托鐸洛夫素描〉，1995年12月27日。

2005﹒10〈比較文學方法－符號學與闡釋學〉，《勵耘學刊》第二輯，北京：學苑出版社，?頁。

2006〈對話中的悖論：柏拉圖、奥古斯丁與先秦哲學家們〉〉《讀書報》？期

| **Research Overview/Summary** |
| --- |
| Title | Date | Attached file |
| Taipei and Shanghai: Urban Semiotics | 2012-04-10 |   |
| Visual representations of fa (law) in ancient China | 2009-09-02 |   |
| **Research Projects Overview/Summary** |
| Year | Project name | Participant | Assignment | Project period | Subsidized / Entrusted organization | Attached file/Reference link | Note |
| 102 | Book writing project on Classical Poetics and Its Contemporary Hermeneutic Implications | CHANG, HAN-LIANG | Chief investigator | 2013-09 ~ 2018-09 |   | / |   |